



ふくやまニュース

3-5 Higashi-sakura Machi, Fukuyama. 〒720-8501 Tel:084-928-1002 Fax:084-927-3897
発行：福山市市民相談課 〒720-8501 福山市東桜町 3-5 TEL：084-928-1002 FAX：084-9273897



●保育所の申し込み



4月から、子どもを保育所に行かせたい人は、申し込みをしてください。

申し込みの紙は、市役所か、保育所でもらえます。

対象：0歳(生後43日以上)～小学校に行くまでの子ども

申し込み期間：1月10日(火)～25日(水)

問い合わせ：児童部庶務課 TEL084-928-1047

●3歳児健康診査

3歳児健康診査を受ける人には、3歳～3歳4ヶ月ごろまでのあいだに、家に手紙を送っています。

福山に引越しをしてきたなどの理由で、手紙が届いていない人は、市役所に連絡してください。

4歳になるまでに、健診を受けましょう。



問い合わせ：健康推進課 084-928-3421

●ノロウイルスに気をつけてください！！

ノロウイルスが流行しています。

ノロウイルスになると、おなかが痛くなったり、下痢したり、吐いたり、熱が出ます。

ノロウイルスの予防接種はありません。

お年寄りや、小さな子どもは特に注意してください。

家に帰ったとき、トイレに行ったあと、料理したり、ご飯を食べる前には、必ずせっけんを使い、手洗いをしましょう。

料理する時には、食べ物にしっかり火を通しましょう。

85度で90秒以上、火を通すことが必要です。

●Daycare Applications

If you want to put your children in daycare from April, please apply. You can get application forms at City Hall or at your nearest daycare.

For: 43 days after birth and older to before going to elementary school

Application period: January 10 - January 25

Contact: Jidoubu Shomu Ka

TEL 084-928-1047

●3 years old check-up

An individual letter will be mailed for check-ups for children aged 3 years old. If you have not received it yet (because of moving, etc.), please contact City Hall. Children can receive medical check-ups until 4 years old.

Contact: Kenkou Suishin Ka 084-928-3421

●Norovirus season has come!

Norovirus can cause severe stomachaches, diarrhea, vomiting or fever.

Unfortunately, there are no vaccinations for Norovirus.

Please wash your hands with soap when returning home, after using the toilet and before cooking or eating.

Food should be cooked or heated enough. (85°C, more than 90 seconds)

かくていしんこく
●確定申告について



つぎ かくていしんこく ひつよう
次のようなときには、確定申告が必要です。

きかん がつ もく がつ にち すい
期間:2月16日(木)~3月15日(水)

じかん
時間:9:00-17:00

ばしょ かい
場所:エフピコリム 7階

わからないことがあれば市役所に聞いてください。

- かいしゃ ねんまつちようせい
1. 会社が年末調整をしていないとき
- ねん しごと
2. 2016年に仕事が変わったとき
- かぞく にんずう こ
3. 家族の人数がふえたとき (子どもが生まれた、など)
- かいがい かぞく かね おく ひつよう しよるい ぜんぶ
4. 海外の家族にお金を送っていて、必要な書類を全部
も
持っているとき
- ねん かぞくぜんいん いりようひ まんえん
5. 2016年の家族全員の医療費が10万円をこえていて

そのレシートを全部持っているとき

けんえいじゅうたくにゆうきよしゃほしゆう
●県営住宅入居者募集



きかん がつついたち すい がつみっか きん
もうしこみ期間:2月1日(水)~2月3日(金)

しよるい ひ がつ にち すい
書類をもらえる日:1月25日(水)~

がつ にち へ や あ
1月25日から、どこの部屋が空いているかわかります。

しよるい しやくしよ
書類は市役所でももらえます。

と じゅうたつかんり
問い合わせ:住宅管理センター 084-943-6622

● Tax Declaration
[Kakutei Shinkoku]

You need to do Tax Declaration if you have any of the following situations below.

Period: February 16 – March 15

Time: 9:00-17:00

Place: FPICO RiM 7th floor

Please contact City Hall if you have any further questions.

1. Your company didn't do year-end tax adjustment.
2. You changed your job in 2016.
3. The number of your family increased (birth of a child, etc.)
4. You sent money to your family in abroad and you have all the necessary associated documents.
5. Your family paid more than 100,000 yen (medical expenses) in 2016 and you have all the receipts as proof.

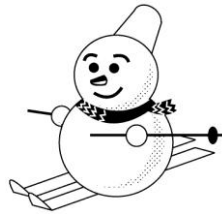
● Prefectural Housing

Application period: Feb.1 - Feb.3

You can get vacancy information and application forms from Wednesday, Jan.25 at City Hall.

Contact:

Juutaku Kanri Center 084-943-6622



9:00-17:00 おやすみの日にあいている病院 Hospitals open during holidays

※変更することがありますので、行く前に、病院に問い合わせてください。Please call before you go.

1/8	あおぼだい くりにつく(げか・ないか) (あおぼだい)947-6565	かたおか ないか いちようか いいん (やまて)951-2111	なかよし しょうにか (ひきの) 943-1774	ひの ないか しょうにか くりにつく (しんがい)957-7222	うらべ じびいんこうか いいん (かすみ)923-3287	なかむら げか いちようか いいん (かなえ)935-8055
	きったか くりにつく(しょうにか・ないか) (みやまえ)934-8555	かめがわ びょういん(げか)(かんなべ)966-0066	ふくやま しみんびょういん ぶぞく かんなべ しんりょうしょ(ないか)(かんなべ)962-0490	しんいち ときなが くりにつく (しんいち) 0847-51-5007	ふちゆう しみん びょういん(げか)(ふちゆうし)0847-45-3300	かわむら ないか いちようか(ないか)(ふちゆうし)0847-47-6300
1/9	ながはら ないか くりにつく(いせがおか) 948-9123	たけもと ないか じゅんかんきか(だいこく)050-1220-8886	ほそぎ しょうにか (みなと) 921-7111	なかむら ないか・しょうにか (ひきの) 941-2620	やないづ にしきおり がんか (やないづ) 933-7775	まつやま ないか(ないか)(しんけい)ないか (ふじえ)935-7631
	いわた じびいんこうか くりにつく (かんなべ)963-8733	きぬた しょうにか (かんなべ) 962-5551	いのうえ しょうにか ないか いいん (えきや)976-4820	てらおか きねん びょういん(げか)(しんいち)0847-52-3140	ほそや ないか くりにつく(ふちゆうし) 0847-40-0780	
1/15	こむ くりにつく さとう(ないか) (ひきの)941-0001	おかだ いいん(げか・ないか) (あかさか) 951-1030	さいとう しょうにか (たから) 924-4150	ひの ほむくりにつく ないか しょうにか (みかど)923-1939	うえた じびいんこうか (あさひ) 931-1000	せお くりにつく(ひにようきか・ないか) (いまづ)934-2233
	はしもとじん くりにつく(まつなが) 939-5552	ゆうき せいけい りはびりすてーしょん(げか) (かんなべ)962-4004	おがわ ないか いちようか(ないか) (かんなべ)962-3883	みしま いいん(ないか)(しんいち) 0847-51-2103	いしかわ くりにつく(ないか・げか・ひふか)(しんいち)0847-51-8650	ふちゆう しみん びょういん(ないか)(ふちゆうし)0847-45-3300
1/22	のりむね いいん(ないか)(いせがおか) 947-5507	あいねす ないか くりにつく (ひがしさくら) 973-1125	おひさま こども くりにつく(しょうにか) (みゆき)955-3220	くりにつく わだ(ないか・しょうにか) (たじめ)953-8292	ゆう じびいんこうか くりにつく (みなみざおう) 982-7387	きのした めでいかる くりにつく(げか・ないか) (めまぐま)987-1252
	いしい ないか (ほんごう) 936-1111	よしたか くりにつく(げか) (かんなべ) 963-6660	しばた ないか (かんなべ) 962-3633	こども くりにつく むらかみ(しょうにか) (えきや)970-1180	ならさき げか いいん(げか) (ふちゆうし) 0847-45-2311	たに いいん(ないか)(ふちゆうし) 0847-45-1188
1/29	うらべ ないか いいん (かわぐち) 954-1331	いのうえ いいん(ないか)(ふるのがみ) 923-2126	きむら しょうにか (みなみざおう) 943-7117	にしい ないか いいん(ないか・しょうにか) (つぼお)948-0322	いしい じびいんこうか いいん (おきのがみ)924-2737	さとう のうしんけいげか (のうしんけいげか・げか) (まつなが)934-9911
	ふじい くりにつく(ないか)(ひがしむら) 936-3456	たけまる げか いちようか(げか) (かんなべ)963-0367	うえた ないか(ないか)(かんなべ) 963-5446	えきや げか くりにつく(ないか・げか) (えきや)976-2222	すみい ないか (しんいち) 0847-40-3030	ささき ないか (ふちゆうし) 0847-52-6555

9:00-17:00 おやすみの日にあいている病院 Hospitals open during holidays ※変更することがありますので、行く前に、病院に問い合わせてください。Please call before you go.						
1/8	Cl.Aobadai(Geka・Naika) (Aobadai) 947-6565	Cl.Kataoka Naika-Ichouka (Yamate) 951-2111	Cl.Nakayoshi Shounika (Hikino) 943-1774	Cl.Hino Naika-Shounika (Shingai) 957-7222	Cl.Urabe Jibi-Inkouka (Kasumi) 923-3287	Cl.Nakamura Geka-Ichouka (Kanae) 935-8055
	Cl.Kittaka(Shounika・ Naika)(Miyamae) 934-8555	Hosp.Kamegawa(Geka) (Kannabe) 966-0066	Cl.Kannabe(Municipal) (Naika) (Kannabe)962-0490	Cl.Shinichi Tokinaga (Shinichi) 0847-51-5007	Hosp.Fuchuu Shimin(Geka) (Fuchuu-Shi) 0847-45-3300	Cl.Kawamura Naika- Ichouka(Naika) (Fuchuu-Shi)0847-47- 6300
1/9	Cl.Nagahara Naika (Isegaoka) 948-9123	Cl.Takemoto Naika- Junkankika (Daikoku)050-1220-8886	Cl.Hosogi Shounika (Minato-Machi) 921-7111	Cl.Nakamura Naika- Shounika (Hikino)941-2620	Cl.Yanaizu Nishikiori-Ganka (Yanaizu) 933-7775	Cl.Matsuyama(Naika・ Shinkeinaika) (Fuji)935-7631
	Cl.Iwata Jibi-Inkouka (Kannabe) 963-8733	Cl.Kinuta Shounika (Kannabe) 962-5551	Cl.Inoue Shounika-Naika (Ekiya) 976-4820	Hosp.Teraoka Kinen(Geka)(Shinichi) 0847-52-3140	Cl.Hosoya Naika (Fuchuu-Shi) 0847-40-0780	
1/15	Cl.Com Sato(Naika) (Hikino) 941-0001	Cl.Okada (Geka・Naika) (Akasaka) 951-1030	Cl.Saitou Shounika (Takara-Machi) 924-4150	Cl.Hino Home Naika- Shounika (Mikado)923-1939	Cl.Ueda Jibi-Inkouka (Asahi) 931-1000	Cl.Seo(Hinyookika・Naika) (Imazu)934-2233
	Cl.Hashimotojin (Matsunaga) 939-5552	Cl.Yuuki Seikei Rihabiri Station(Geka) (Kannabe)962-4004	Cl.Ogawa Naika- Ichouka(Naika) (Kannabe)962-3883	Cl.Mishima(Naika) (Shinichi) 0847-51-2103	Cl.Ishikawa(Naika・Geka・ Hifuka) (Shinichi)0847-51-8650	Hosp.Fuchuu Shimin(Naika) (Fuchuu-Shi) 0847-45-3300
1/22	Cl.Norimune(Naika) (Isegaoka) 947-5507	Cl.ines Naika (Higashisakura) 973-1125	Cl.Ohisama Kodomo(Shounika) (Miyuki)955-3220	Cl.Wada(Naika・ Shounika)(Tajime) 953-8292	Cl.Yuu Jibi-Inkouka (Minamizaou) 982-7387	Cl.Kinoshita Medical(Geka・ Naika) (Numakuma)987-1252
	Cl.Ishii Naika (Hongou) 936-1111	Cl.Yoshitaka(Geka) (Kannabe) 963-6660	Cl.Shibata Naika (Kannabe) 962-3633	Cl.Kodomo Murakami(Shounika) (Ekiya)970-1180	Cl.Narasaki Geka (Fuchuu-Shi) 0847-45-2311	Cl.Tani(Naika) (Fuchuu-Shi) 0847-45-1188
1/29	Cl.Urabe Naika (Kawaguchi) 954-1331	Cl.Inoue(Naika) (Furunogami) 923-2126	Cl.Kimura Shounika (Minamizaou) 943-7117	Cl.Nishii Naika (Naika・ Shounika) (Tsubou)948-0322	Cl.Ishii Jibi-Inkouka (Okinogami) 924-2737	Cl.Satou Noushinkeigeka (Noushinkeigeka・Geka) (Matsunaga)934-9911
	Cl.Fujii(Naika) (Higashimura) 936-3456	Cl.Takemaru Geka- Ichouka(Geka) (Kannabe)963-0367	Cl.Ueda Naika (Kannabe) 963-5446	Cl.Ekiya Geka(Naika・Geka) (Ekiya)976-2222	Cl.Sumii Naika (Shinichi) 0847-40-3030	Cl.Sasaki Naika (Fuchuu-Shi) 0847-52-6555

FUKUYAMA NEWS ふくやまニュース (やさしい日本語ニュースレター)

Published every month on the 5th (毎月5日発行)

といあわせ：福山市役所 市民相談課 (ふくやましくしよ しみん そうだん か)

Contact : Fukuyama City Hall (Shimin Soudan Ka, Citizen's Consultation Division)

Tel:084-928-1002 (Japanese only) Mon-Fri 8:30-17:15

Tel:084-928-1125(English&Japanese) Mon-Fri 9:00-13:00 14:00-16:00)